

**Adierazi non eman nahi duzun izena / Indicar dónde quiere realizar la inscripción**

<input type="checkbox"/>	Haurtxokoa. Aderazi lekua / Indicar dónde	
<input type="checkbox"/>	Gaztelekua. Aderazi lekua / Indicar dónde	

**Adingabeakoaren datuak / Datos del/ de la menor**

Izen-abizenak / Nombre y apellidos	NAN-AIZ / DNI-NIE
<input type="text"/>	<input type="text"/>

**Generoa**

<input type="checkbox"/> Neska / Niña	<input type="checkbox"/> Mutila / Niño	<input type="checkbox"/> Ez-binarioa / No binario
---------------------------------------	--	---

Helbidea / Domicilio	Zk. / N°	Pisua	Atea / Puerta	PK / CP	Udalerrria / Municipio
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

Probintzia	Telefonia	E-maila
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

Jaioteguna / Fecha nacimiento	Ikastetxea / Centro escolar	Eredua / Modelo	Maila / Curso
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

**Euskera**

<input type="checkbox"/> Bai / Sí	<input type="checkbox"/> Ez / No
-----------------------------------	----------------------------------

**Haurtxokotik bakarrik atera daiteke (LH4 eta LH5) / Puede salir solo/a del Haurtxoko (EP4º y EP5º)**

<input type="checkbox"/> Bai / Sí	<input type="checkbox"/> Ez / No
-----------------------------------	----------------------------------

**Oharrak (kontuan hartu beharreko egoera) / Observaciones (circuntancias a tener en cuenta)**

<input type="text"/>
----------------------

**Arduradunaren datuak / Datos de la persona responsable**

Izen-abizenak / Nombre y apellidos	NAN-AIZ / DNI-NIE
<input type="text"/>	<input type="text"/>

Helbidea / Domicilio	Zk. / N°	Pisua	Atea / Puerta	PK / CP	Udalerrria / Municipio
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

Probintzia	Telefonia	E-maila
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

**Ekintzetan aritzeko baimena / Autorización para participar en las actividades**

Baimena ematen dut adingabeak Donostiako Udaleko Gazteri Bulegoak Haurtxokoen eta Gaztelekuen Udal Sarearen bitartez antolatzen dituen **ekintzetan parte hartzeko**.

Eta hala jasota gera dadin, sinatzen dut

Autorizo a que el/la menor **participe en las actividades** que desde el Negociado de Juventud del Ayuntamiento de San Sebastián se organizan dentro de la Red de Haurtxokos y Gaztelekus municipales.

Y para que así conste, firmo.

Tokia eta eguna / Lugar y fecha

<input type="text"/>
----------------------

Arduradunaren sinadura / Firma de la persona responsable

## Irudia erabiltzeko baimena / Autorización para utilizar la imagen

Baimena ematen diot Donostiako Udalari irudia eta ahotsa grabatzeko, Donostiako Udaleko Gazteria Bulegoak Haurtxokoen eta Gaztelekuen Udal Sarearen barruan antolatzen dituen jardueretan parte hartzea sustatzeko.

Zerbitzu horien barruan diseinatutako jardueren izaerak berak eskatzen duen bezala, irudia, izena eta ahotsa ikus-entzunezko baliabideetan erabili ahal izatea, zerbitzua bera hedatzeko eta sustatzeko soilik.

Eta hala jasota gera dadin, sinatzen dut

Autorizo al Ayuntamiento de San Sebastián para que grabe la imagen y/o voz exclusivamente para la promoción de participación en actividades que desde el Negociado de Juventud del Ayuntamiento de San Sebastián se organizan dentro de la Red de Haurtxokos y Gaztelekus municipales.

Que tal y como exige la propia naturaleza de las actividades diseñadas dentro de estos servicios se pueda utilizar la imagen, nombre y/o voz en medios audiovisuales exclusivamente para la difusión y/o promoción del propio servicio.

Y para que así conste, firmo.

### 14 URTETIK BEHARAKOA BADA SI ES MENOR DE 14 AÑOS

**Arduradunaren izen-abizenak / Nombre y apellidos de la persona responsable**

**NAN-AIZ / DNI-NIE**

**Tokia eta eguna / Lugar y fecha**

**Sinadura / Firma**

### 14 URTETIK GORAKOA BADA SI ES MAYOR DE 14 AÑOS

**Adingabekoaren izen-abizenak / Nombre y apellidos del/de la menor**

**NAN-AIZ / DNI-NIE**

**Tokia eta eguna / Lugar y fecha**

**Sinadura / Firma**

**Datu babesari buruzko informazioa**  
**Información adicional protección de datos**

<b>Arduraduna</b> Responsable	<b>Donostiako Udala</b> Ayuntamiento de San Sebastián
<b>Helburua</b> Finalidad	<b>Ikastaro, kurso eta bestelako jarduerekin loturiko informazio pertsonalaren eta horietan izen emateari lotutako datu pertsonalen kudeaketa.</b> Gestión de la información personal de los datos personales relacionados con la inscripción en cursos, talleres y otras actividades.
<b>Legitimazioa</b> Legitimación	<b>DBEOren 6.1.e) artikulua, Interes publikoa edo esleitutako botere publikoen egikaritzea;</b> <b>DBEOren 9.2.a) artikulua, Interesdunaren berariazko baimena</b> <b>DBEOren 9.2.a) artikulua, legezko ordezkariaren adostasuna.</b> <b>DBEOren 6.1.a) artikulua, adintxikikoaren ordezkari legalaren adostasuna.</b> Art 6.1.e) RGPD, Misión realizada en interés público o ejercicio de poderes públicos: Artículo 9.2.a) RGPD, Consentimiento explícito. Artículo 9.2.a) RGPD, Consentimiento del representante legal. Artículo 6.1.a) RGPD, Consentimiento del representante legal del menor.
<b>Hartzaileak</b> Personas destinatarias	<b>Ez zaie daturik lagako hirugarrenei, legeak hala agintzen ez badu.</b> No se cederán datos a terceros, salvo obligación legal
<b>Eskubideak</b> Derechos	<b>Datuak eskuratzeko, zuzentzeko eta ezabatzeko eskubidea duzu, bai eta informazio gehigarrian zehaztutako beste eskubide batzuk ere.</b> Tiene derecho a acceder, rectificar y suprimir los datos, así como otros derechos detallados en la información adicional
<b>Informazio gehigarria</b> Información adicional	<b>Gure webgunean kontsulta dezakezu datuen babesari buruzko informazio gehigarri eta zehatza:</b> Puede consultar la información adicional y detallada sobre Protección de Datos en nuestra página web: <a href="https://www.donostia.eus/info/udalinfo/Tramites.nsf/fwBabesa?ReadForm&amp;cod=DAMU&amp;id=D&amp;idioma=eus">https://www.donostia.eus/info/udalinfo/Tramites.nsf/fwBabesa?ReadForm&amp;cod=DAMU&amp;id=D&amp;idioma=eus</a>